

特 載

新時代的開始

[illegible]

國民政府大禮堂中

中日條約簽署情況

莊嚴儀式於禮砲聲中完成

(南京三十日中央社電) 中日調款國基本條約、在國民政府行政院長蔣委員長、日本駐華大使阿部大將主持之下、雙方交涉委員會從本年七月五日(即八月一日止)起、至本月十六日、所有有關政治、經濟、軍事、文化諸問題、經苦心磋商八十一日止、始能達成協議、阿部大使乃於十月下旬將該項交涉提送東京、與日本政府內閣會議事後、於本月十六日來京返任、而上月九日外交政策委員會第二十八次會議、在蔣委員長暨外交部長陳立夫氏以通過、三十日上午十時、行政院長及阿部大使、特在南京舉行簽約典禮完竣、予以通過、

禮堂佈置

禮堂中、將今日調款國基基本條約、調印完畢、事後並予以全部公布、

長八時三十分、行政院莊院長、使等、先後步上禮堂、按手率領我方交涉委員等、蒞座、開始簽字、各在中央

大禮服、鼻架金絲邊眼鏡、容可掬、雙方人員下車、攝照記者、於下闕之軍艦、連續發放禮砲、

兩院長、民安洗委員座、
方六席、方七席、再後
三長、爲議員座、後
設架桌等文具、四
滿擺花卉、秩序井然、氣
勢煥發、

後、均生休息
室、諸人進餐旁之貴賓
簽字情形
九時止、江院長與鄧大
於席完竣、

翌片、一時轟轟然之聲、
中、一時轟轟然之聲、
邀開創、此誠爲重爲首
創一新紀元之歷史的推舉
於席完竣、

臧式毅對記者

談簽約之感

(南京電)日中央社電云
滿洲國政府昨發表其正式聲明，
於廿九日(星期日)，有文成黃正武、
唐日上等十一人，一時多參加簽名，
共同宣言。當時下午三時，
中央社記者特往訪問，當蒙
接見。我政府對此之聲明書，本日
在國民政府大禮堂中日滿三
國領事之將中簽字完畢了。由
此調整滿立三國出之緊密關係，
確望人身達盛典，得以完
成簽字之重任，不勝愉快之
至。
上、中、日滿三國無論在地理、
歷史及民族上有、有交感與以
文化上觀之，有、有發展前途，
共存共榮之運命，未能收利
受著種種障礙，不能收到利
濟效果，但是今幸華東之始略，
日本對建新滿洲亞細亞之積極
之努力，與滿洲國對於中國主
權復歸之心，不致受到中國暴
行之阻礙，且又獲得中國全
體之共助，因此開始創設兩國
關係之一部，此可謂特殊之
東亞永久和平之基礎矣。

汪院長談話

阿部大使感想

[illegible]

正辦理善後

破壞路軌者當

日司令西尾期望

（南京三十日中央社電）日條約簽訂後，日西尾金發表談話如下，本日

國府速完成使

點之復興東亞之途邁進，結成東亞聯盟之基礎，可謂有悠久關係，與同抱其理想之有不可

中於實有特於

東京分社成立

東京三十日中央社電：日
內閣會議，於今日
下午一時正式成，昨晚下
午九時半在大阪錦江設宴，召
及邦政府關係各機關長官
新聞界首領，列席者，政
府方面，有內閣情報部長伊
藤達史，內閣情報
部長岡田茂之助，陸
軍長村秀造，海軍
部長長瀬賢三，外
務部長廣瀨久郎，
事課長鈴木幹雄，

全
尊
無
七

唯一可
成一份
補劑極
準確品

（南京加日中央社電）今日爲中日條約正
簽訂之期、首都各界、熱烈慶祝、當今晨九時
國近代史上具有劃時代重大意義之中日條約簽

部總長次見官、爲應
主中區條約、於本
茲以貴國與我國訂新
中日高三級會議、
臺灣、即對建大東
地、海部之提案經、在下關安宅碼頭、
時一審、同時友邦方面鳴炮、
慶、一時隆隆之聲、迴響遼闊、同日竟都太
岸、高低分明、下野澤田日條約、
鮮紅之色、輝映天光、光緒帝、
市民族節首領、全市各機關學校團體、
一律懸掛慶祝、一時青天白日滿地紅、
忠誠、皆展慶祝、人盡天然起敬、
去灌金城、誠爲歐戰以來之前所無況、

第三派訴訟費用由
損、○江蘇李佩卿向
因履行契約事件上
內、上訴駁回、
訟費用由上訴人負

分敬仰、於此不獨

國民政府廿九日令、軍
員會委員長莊兆銘呈、
本部政務次長代呈部

國府命令

上、

氏因請求償還存摺一
案、主文、上訴駁
三審訴訟費用由上
、○江蘇江七房治
氏因求償存款上訴
訴訟救助一案、主

此令、

最高法院
裁判主文

勒贖案件檢察官提
訴一案、主文、原
發回江蘇高等法院
、○江蘇袁阿根楊
察長提起非常上訴
人、原判決撤銷、
鶴等強盜案件檢察

種所因確認真實契約
訟救助事件不服裁宣
案、主文、抗告駁回

案官提起三審上訴文、原判決關於韓氏罪刑部分放銷，同意離家路過未之女脫離家庭處二年、陳氏共同

刷印
宏規
大模

司公
 完設
 善備
 件務百有餘人
 範圍印之業
 保工作
 證誠
 意歡
 意謝
 址

附錄

精血虧損
腰膝痠痛
頭暈目眩
耳鳴眼花
精神不振
食慾不佳
夜尿頻數
遺精早洩
月經不調

腎虛之症，多由先天不足，後天失調，或因勞心過度，或因房事不節，以致元氣耗傷，精血虧損。其症見腰膝痠痛，頭暈目眩，耳鳴眼花，精神不振，食慾不佳，夜尿頻數，遺精早洩，月經不調等。此皆腎虛之徵兆也。

內含荷蘭蒙結晶體有促進新陳代謝與繁榮性機能之功效

健胃力素

本劑並含有豐富之憐鈣鐵質成分為補腦補血補腎所必需

[illegible]

殘殺案罹難者達二千人之衆

(東京三十日南通社電)羅馬尼亞國內之局勢，已見緩和、但足以引起焦慮之因素，猶未完全消除。鐵衛團實行報復以前，雖迫促國會議員連同政府及警察等、均退避為避難場所，而普洛埃斯庫城為活口屠殺估計已殺數千人。鐵衛團以組織良好，已趕往該處活動此項命令者、安東斯哥將軍，採取預防措施，派兵看守拘留所、電報局、及電話局、保羅尼人自由黨亦遵照行之法令，目前略難履行。參加懷拉後殺戮事件者、亦為民衆所寬宥，與等於昨日向卡德萊維特之遊擊隊勒、亦未獲阻止。

(布達佩斯三十日中央社電)此間外交界消息：過去一週期間、羅馬尼亞並鐵衛團內亂，被殺者約有幾十萬。大半爲猶太人。自戰艦從拉多克監獄中政治犯四六十四人後，歸回羅馬尼亞和羅馬尼亞陸軍在國內各處巡邏，拘捕過剩。一九三八年被殺之鐵衛團首領摩得佛士及其部下四人之後，現則於希臘逃出大致教堂內、舉械待死，總督將代表來蘭加會，結尾表示對動盪馬場而行將其離官之惡事。最近由貝雅推拿爾發出之消息報告書、係屬重大、此外普羅斯斯地方、關係大被害者、有兩百人存在不持抵抗、當宣佈投降、受奴化塞林巴地方、鐵衛團均與軍隊發生衝突告發居罪、自擬援兵之消息因須經檢閱委員之手、故尚未提及其重要事實；於鞏固總理薩隆歐圖已奉命由省調至該省都督署、昨方在移轉途中起程赴彼長安東尼古與陸軍共商議其管轄範圍二十四小時、已向鐵衛團提出警告信「如欲事業繼續不止、請到安東尼古迎候重慶後來」、其次或暗指薩夫倫納池也。又另是、星期四夜、鐵衛團強佔加拉諾丁一帶鐵路、截殺猶太人極眾。安東尼古堂前止停遺棄組一班八人的車內、通運許多人數名任內閣部長、給稅務統領十六人之鬼手現尚未獲拘束、自山而來安東尼古附近典租第一、故總理府內所有秘書機關上業已打鎖。

(維希二十七日路透社電)此間法當局通訊地亞索電稱、羅馬尼亞除降外尚有相當希望。天主也不絕、並據悉其真正正統皇帝逃匿某軍事地點者之行動、獨國會各省議會決計已同意相保護、茲以證實、已往數日米機英人民之經驗、聞無從估計、或傷數百人或僅數十人。政府已充實副總統負責人員、但迄今仍未逮捕君主使之極端份子、譚言方通訊訊稱十八號全國境內已肅清、殘餘黨部對於子國民具種族主義之煽惑份子、譚言方通訊訊

各局設置，以順法西斯新派黨衛團之非法活動。但該團流散份子，仍抵抗激烈，全國各地，尤其是德爾福黨衛團、耶沙夫、莫斯提等黨衛團，均已發生流血衝突，鐵衛團過境一度與黨衛團發生衝突，結果各黨衛團，雖有各人，包括領袖數名在內，於被逮捕後，並未正法，但其他發生地方，紛紛被佔領上，黨衛團多，包括領袖數名在內，於被逮捕後，因和邊境衛團，培植有關係，故其政要六十餘人之故，已被當局下令撤職，但渠等不，拒不交回，尚在抵抗激烈抗中。

（南京）京報三十日海電

計云：（南京）京報三十日海電

團員甚夥，仍於本月廿六日晚間，將械藏設各鄉省城及市縣，被藏者各須預行搬置，雖未詳悉，但據該軍方面估計，至少當有數百人，甚至或有數千人之多，實有前所規模者，即自花園逸出，遞入內政部大樓，截至五日為止，政府當局現已宣佈，決定嚴加負責人員，已未及拘捕，遞入內政部大樓，安東尼士斯古路，本會當局各領銜，討論各負責人員排置，以維持秩序，並請內務部駐軍來此間，此外，關於該軍改組問題，即當反對，此項，頗已發表聲明，謂內閣改組計畫，倘為加派軍人，而不令該國代表參加，即當反對，方面，

鐵衛團員有五百人被捕
幼王已離國出走

[illegible]

與弗朗哥會談

[illegible]

被義擊退受重創

中部陣線正發生劇變

(歡迎刊用)
據希軍戰報云，義國驅逐艦一隊，昨日向各島開砲轟擊，一條經希臘海軍在上空出現，該艦即立即回航。而後引退，又據是家軍之文告稱：英機於昨晨四時架五架，共毀敵飛機一架。

得法廷羅士呼
重大勝利。昨某城已陷落者甚多，大利車尚在觀望，萬爾上撲拿威登、希爾庫、亞歷斯、於歐戰六勝。

里架及卡斯基亞亞、精
 格里斯附近、趕赴自衛
 係希軍之汽油庫起電
 (倫敦三十日路透社電)
 雅典傳來非官方消息、
 薩線中已發生劇戰、
 薩在過去兩日內、曾執
 希軍作戰、

又傳、英亞歷山大、小
 隊、及阿爾巴尼亞南、與
 星期四在薩南附近、發生
 激烈戰、兩軍架連過、
 激戰、在一分鐘之內、擊落
 飛機七架、

南綫希軍進展
 (倫敦卅日合衆電)
 希臘交換通訊社廿日接獲雅
 典方面之消息稱、希軍昨

案都將用
 三、四萬五
 一、據北馬其
 尼亞薩軍總司

全部前線作戰、
 前線、
 大勝利、
 力、

阿才羅卡士士南方義
港、義軍已至德威萊加、
業經此間英督派馬加、
總、同時英方亦聯、
素都將軍業已辭職、據
里奧將軍已前在提提那
參謀部內、亦經否
自負恩惠出逃、若

希方無緣戰事昨日估計三
日以來之戰事稍、希已
伊比拉斯前線中部、擊潰
軍之反攻、該處播稱、希
將軍規復大之企圖、加
以粉碎、而在前線數處將
義軍逐退、又稱、英海軍
曾派多拉索及其他河艦
爲戰艦在於任何

(倫敦三、)
自昨晚以迄
國勢驟然在
爲戰艦在於

車仍在賓賓里路與威特車
河邊，則於希里已占領

(倫敦昨日合衆社電) 某外安東，其政府計劃
於前日，由英京乘於十二月進見英國，該外交家稱，此項
「進見」

後，根據地多處，該國已嚴
一按一應結合，而希里在
整個戰線之局勢，至爲有利

多，以致此火藥與
均能影響於論
欲不能夠於英
所致之火、多
故致之火、多
悲憤之情狀
德與英、蘇在
攻擊之衝、

女人、曾迭次警告其國人、謂進犯之威脅尚未稍殺、觀察家估計、敦所投之燃燒

行抵倫敦

刑。此六十四人應不能辭其責。考特里叔上校之骸骨，斯時即置於希臘大教堂之高火發壇上，經今日之儀式後，此項骸骨，即將携至羅京郊外，而葬於威靈頓英雄之墓。

社電）加拿大國防大臣賴敦上校、佛高級軍官二人於昨日抵港倫敦，其任務為研究美國如何應付空戰及論遣派大批軍隊至英國之團，預料可抵英京，不日即可抵英。

法海德艦追擊英

[illegible]

重倉
生劇戰
義援趕赴前線

(華典卅日合衆社電)
此間消息稱、吶喊之希臘
士、昨日突擊基森林高原
得阿基羅卡士特隆一役中
重大勝利、阿基羅卡士特
城業已陷落希軍之手、然
大利軍尚在控制該城之森
高原上拚命頑抗、該消息
、希臘軍于昨夜中舉行攻
、於激戰六小時後佔據南

案都將軍擢升

倫敦三十日合衆社電云：自昨晚以迄今日，侵晨，國機又在倫敦濫投燃燒彈，爲數較任何以前之空襲爲多。

所致之火、多半即被勇敢敏捷之救火員、予以撲滅。

悲慘之情形，昨晚之倫敦，德機廣汎轟炸英倫中，又攻擊之衝，其受害者在午夜數小數，在救火員及義勇施行滅火工作以前，倫敦火光，洞燭天空，凡數小時，觀察家估計，昨晚德機在救所投之燃燒彈，較以故

欲使精關強固請速閱之

右頁：

- 體弱 可服鹿骨人參
- 腎虛 可服龜板鹿茸
- (陰虛) 可服鹿掌鹿茸
- (精薄) 可服鹿茸燕窩
- (肺弱) 可服人參虎骨
- (虛損) 可服熊命丹分秘

左頁：

- 虎 補虛壯元含
- 鹿骨 強筋骨治癱瘓
- 龜板 補心腎益元陽
- (熊掌) 治陰虛腰痛
- (鹿茸) 補虛陽充精氣
- (人參) 補脾治遺精
- 鹿茸 補脾陰虛少
- 蛇力毒 專治諸風濕
- 虎骨 專治諸行積

橫幅：冬令急宜進補 虎熊最爲相宜

財政部蠶絲建設特
定早奉核准在案茲定於十二月一日起施行自施行之日起凡中

格按率報指其分類等級詐表可隨時向本處取閱除呈報外特此

業已擲手陸軍大臣、並保衛其現在職務、願作將、並保衛已擬任參謀總長陸榮廷部次長、以繼其任之任、索部大將於一八七四年四月二十日生於廣西潯、一九三九年出任駐荷蘭巴尼亞亞軍司令、同年六月至十二月任何境駐軍司令、後統率第四軍團參加義戰、西線戰事、

巴爾幹形勢

大見和緩

義代表團赴德
陸商經濟問題

（羅馬卅三日海通電）義國商務代表團業於昨夜啟程往柏林、團長為義軍部經濟司司長吉里尼、團員包括陸商總司理維拉尼、外務部總司理馬里尼、部

將軍麾下之軍隊、現在英特將率二萬四千人、向有服役義軍二十艘、飛機約一千架、海上商船約九百六十艘、

羅馬王后訪問義王

（羅馬卅日路透社電）羅馬王后索妮亞太后、其師卜索柏公爵夫人、晨行抵羅馬、旋即轉赴弗倫斯。

羅馬王后訪問義王

（羅馬卅日路透社電）羅馬王后索妮亞太后、其師卜索柏公爵夫人、晨行抵羅馬、旋即轉赴弗倫斯。

羅馬王后訪問義王

（羅馬卅日路透社電）羅馬王后索妮亞太后、其師卜索柏公爵夫人、晨行抵羅馬、旋即轉赴弗倫斯。

(四)俄國大當局中止空襲
據報預防之取銷，及九月間入俄訓練之軍隊，與俄各報同時亦指稱，已斷絕之特務，亦大和緩，已斷絕關係之意圖，使俄國更覺滿意。

羅斯福將乘艦
出巡西印度羣島

濟問題、與美合經濟代表團之工作分開。
站歡迎。與修后同行者、其最盛說多公府夫人。

特戈爾軍隊 有二萬餘人

(倫敦三十日路透電) 特戈爾將軍率領由法軍之實力，則正逐次移往。據由經公布之數、特戈爾

出巡西印度島

(紐約三十日海通社電) 羅斯福總統昨在招待記者席上宣佈：將派總統府長旅行，但未透露其目的地、總統續稱：東將依照他的例、不旅行遠途距華盛頓十二小

時之旅程、但下週之旅行當遠離華盛頓、使其一般常隨羅斯福、據一較可靠消息、羅斯氏將乘軍艦往西印度羣島。

有損失及死傷被炸者各八人

彈飛舞火光燭天

何一次爲多。並料死傷之數必極慘正因有多數人們聞炮已離身於陣中，救護局於繁聚中即能隨時馳往。

來公爲兇猛與軍罐、開始起至商好砲而向空自射其直至午夜後始成典勇解脫、較往日爲早、高站守者呻吟受傷者呼號之聲震動着地。

半張美空部總機之被擊落者航空員亦有兩人失蹤。飛機亦有一架被毀。

此種情形發生於二月廿二日。

[illegible]

晚德人、已知倫敦之高射砲
受熱燒彈之威脅、而暫停其
跳舞、聞倫敦某大區域、頗
同遭轟炸、

經不寬
某便認
優待
顧客

[illegible]

捐處通告 絲二號 第四號

案查秋期征捐標
準價格業經分別
種類等級詳細規
外絲商製銷各種蠶絲及其副產品暨製成品均須依照此項標準價

通告週知

中華民國二十九年十一月三十日 處長諭江



地點安全
設備富麗
招待周到
歡迎參觀

愚園路七九二號
電話二〇〇六

32
華
館
飯店

專戒鴉片

業已開幕

照常吸煙

[illegible]

資本金：
五千萬圓（全額繳足）

辦理各種存款匯款及
銀行一切業務
利息優厚手續簡捷

華興商業銀行

總行上海南京路三
華州觀前街

辦事處：鎮江中華路（電話二一四一五）

專戒鴉片
白麵丸
三日見效
十天斷癮

精神戒煙

照常吸烟
見煙自厭
庚告欺人
天誅地滅

本藥房出品
凡患鴉片癮者
不論癮大癮小
一經服此丸
即能斷癮
永不復發
此丸係由名醫
精心研製
功效如神
凡患癮者
請速購服
以免延誤
此丸每盒
大洋一元
小洋五角
各大藥房
均有代售

資本金：
五千萬圓（全額繳足）

華興商業銀行

辦理各種存款匯款及
銀行一切業務
利息優厚手續簡捷

公積金：

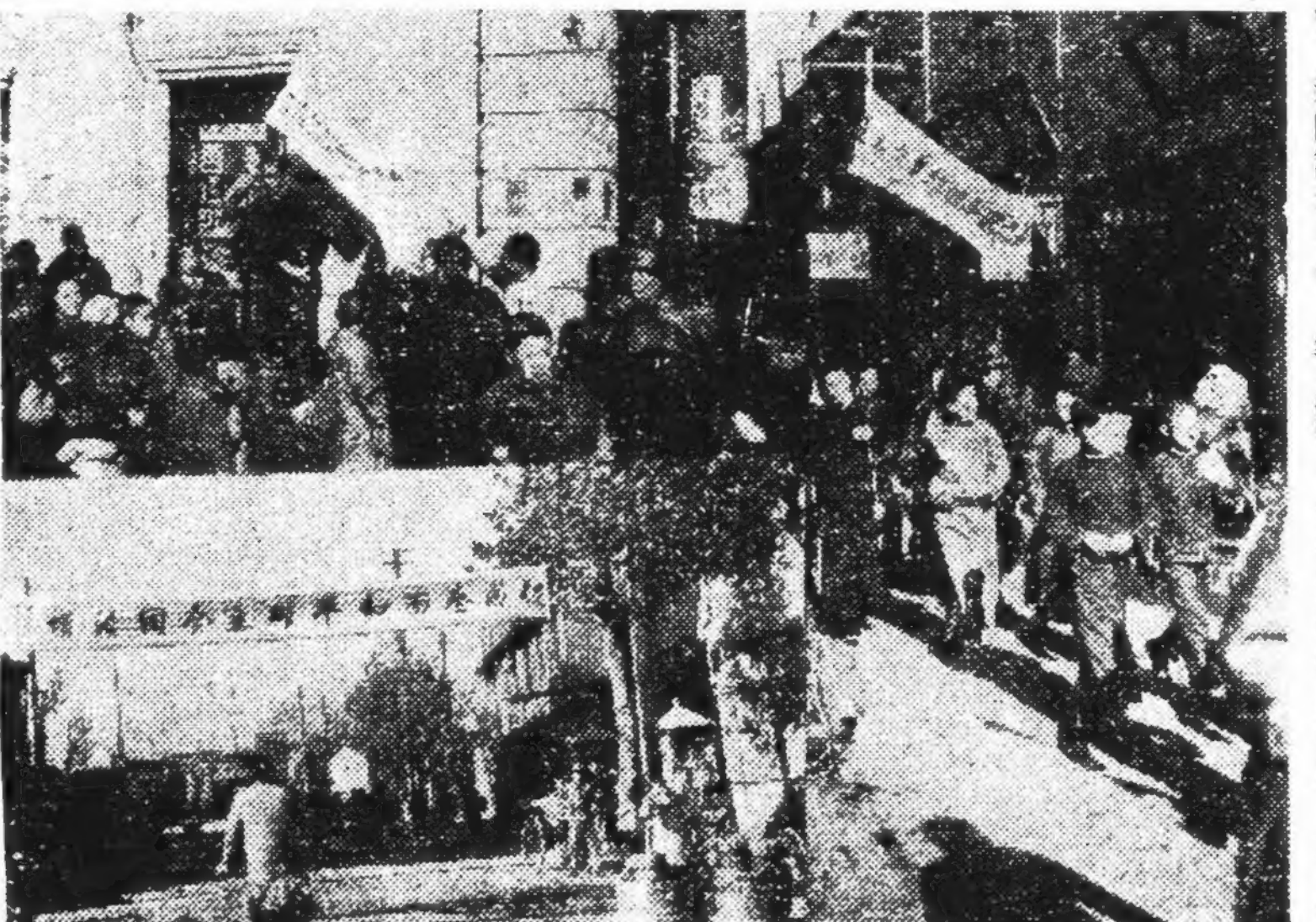
一百四十九萬圓

總行：上海四馬路
電話：四六九三
支行：杭州新馬路
電話：七〇一三
支行：南京建康路
電話：二四八〇一三
辦事處：漢江中環路（電話：一四一五）

中日新關係條約成立 全市各界舉行慶祝

各團體紛電汪主席表示擁護

國民政府汪主席，於二十九日，在東京宣佈中日新關係條約，亦即中日新約。本市各界聞訊，無不歡欣鼓舞，一致擁護。本市各界團體，紛紛電賀汪主席，表示擁護。如：上海各界慶祝中日新關係條約成立籌備委員會，電賀汪主席，並請各界一體慶祝。又如：上海各界慶祝中日新關係條約成立籌備委員會，電賀汪主席，並請各界一體慶祝。又如：上海各界慶祝中日新關係條約成立籌備委員會，電賀汪主席，並請各界一體慶祝。



左：各校學生集隊遊行
右：各界慶祝中日新關係條約成立

華捕要求改善待遇 再度發生罷崗潮

形勢嚴重各商號均暫停營業

虞洽卿出任調停始允先行復工

公共租界華捕，因不滿待遇，於二十九日，再度發生罷崗潮。形勢嚴重，各商號均暫停營業。虞洽卿出任調停，始允先行復工。

津貼房租辦法 華捕羣感不滿

華捕羣感不滿

華捕羣感不滿

米價狂漲不能遏止 每石已超過百元

米評會定明日集議穩定辦法

米價狂漲，不能遏止。每石已超過百元。米評會定明日集議穩定辦法。

公共租界乙區 商團繼續駐防

商團繼續駐防

商團繼續駐防

徵求論文歌曲圖案徽章啓事

徵求論文歌曲圖案徽章啓事

徵求論文歌曲圖案徽章啓事

農礦部農業生產管理局通告

農礦部農業生產管理局通告

農礦部農業生產管理局通告

上海市公用局招標公告

上海市公用局招標公告

上海市公用局招標公告

張庸律師受半淞園路

張庸律師受半淞園路

張庸律師受半淞園路

不願市色牟盈利 煙商很毒設陷阱

不願市色牟盈利

不願市色牟盈利

馬路秩序恢復

馬路秩序恢復

馬路秩序恢復

六國飯店

電話：二二九六、二二九七

西園舞廳

每日下午二時起
茶舞大會
奉送香茗

商部商標局通告

第五號

農礦部農業生產管理局通告

第一號

上海市公用局招標公告

第一號

張庸律師受半淞園路

事務所

不願市色牟盈利

煙商很毒設陷阱

公共租界乙區

商團繼續駐防



西聯足球預備組

東華昨力挫北西童

上午十一時一〇分總結一對一

昨日下午三時，西聯足球預備組，在東華球場舉行，由東華對北西童，結果東華以二比零獲勝。比賽中，東華隊表現出色，兩度攻入對方球門，而北西童隊則未能取得進球。比賽在十一時一十分結束，東華隊以二比零領先。

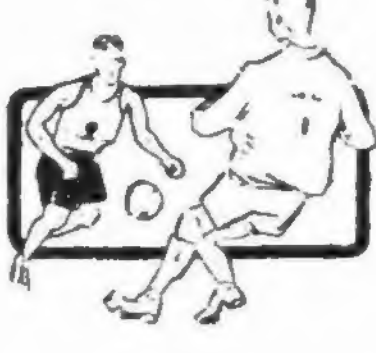
東華西捕

展期會師

少數華捕突然罷崗

西捕奉命全體出動

昨日下午三時，西聯足球預備組，在東華球場舉行，由東華對北西童，結果東華以二比零獲勝。比賽中，東華隊表現出色，兩度攻入對方球門，而北西童隊則未能取得進球。比賽在十一時一十分結束，東華隊以二比零領先。



西聯足球賽

各場結果彙誌

昨日下午三時，西聯足球預備組，在東華球場舉行，由東華對北西童，結果東華以二比零獲勝。比賽中，東華隊表現出色，兩度攻入對方球門，而北西童隊則未能取得進球。比賽在十一時一十分結束，東華隊以二比零領先。

戰停、迷球萬十、昨敗與興而歸

觀中慈善籃球賽

兒童不幸生在中國，其生長在貧窮的環境中，其生活之艱辛，實非筆墨所能形容。昨日，中慈善籃球賽，在東華球場舉行，吸引了眾多觀眾。比賽中，中慈善隊表現出色，最終獲勝。比賽中，中慈善隊表現出色，最終獲勝。比賽中，中慈善隊表現出色，最終獲勝。

中慈善籃球賽

滬星敗於麥令斯

女子表演精武壓倒滬星

昨日下午三時，中慈善籃球賽，在東華球場舉行，由滬星對麥令斯，結果滬星以二比零獲勝。比賽中，滬星隊表現出色，兩度攻入對方球門，而麥令斯隊則未能取得進球。比賽在十一時一十分結束，滬星隊以二比零領先。

棋佈兵會主辦

硬球盃今晚開幕

集中西兵界名將於一堂

昨日下午三時，棋佈兵會主辦，在東華球場舉行，由滬星對麥令斯，結果滬星以二比零獲勝。比賽中，滬星隊表現出色，兩度攻入對方球門，而麥令斯隊則未能取得進球。比賽在十一時一十分結束，滬星隊以二比零領先。

孟林宇

寄托威戰遊優日今

昨日下午三時，孟林宇，在東華球場舉行，由滬星對麥令斯，結果滬星以二比零獲勝。比賽中，滬星隊表現出色，兩度攻入對方球門，而麥令斯隊則未能取得進球。比賽在十一時一十分結束，滬星隊以二比零領先。

棋佈兵會主辦

硬球盃今晚開幕

集中西兵界名將於一堂

昨日下午三時，棋佈兵會主辦，在東華球場舉行，由滬星對麥令斯，結果滬星以二比零獲勝。比賽中，滬星隊表現出色，兩度攻入對方球門，而麥令斯隊則未能取得進球。比賽在十一時一十分結束，滬星隊以二比零領先。

市教育局長

林炯庵昨視事

昨日下午三時，市教育局長林炯庵，在東華球場舉行，由滬星對麥令斯，結果滬星以二比零獲勝。比賽中，滬星隊表現出色，兩度攻入對方球門，而麥令斯隊則未能取得進球。比賽在十一時一十分結束，滬星隊以二比零領先。

今日秩序

昨日下午三時，今日秩序，在東華球場舉行，由滬星對麥令斯，結果滬星以二比零獲勝。比賽中，滬星隊表現出色，兩度攻入對方球門，而麥令斯隊則未能取得進球。比賽在十一時一十分結束，滬星隊以二比零領先。

結核病療養要諦

結核病療養要諦

新藥發現可靠無憂

昨日下午三時，結核病療養要諦，在東華球場舉行，由滬星對麥令斯，結果滬星以二比零獲勝。比賽中，滬星隊表現出色，兩度攻入對方球門，而麥令斯隊則未能取得進球。比賽在十一時一十分結束，滬星隊以二比零領先。

海特洛根

海特洛根

昨日下午三時，海特洛根，在東華球場舉行，由滬星對麥令斯，結果滬星以二比零獲勝。比賽中，滬星隊表現出色，兩度攻入對方球門，而麥令斯隊則未能取得進球。比賽在十一時一十分結束，滬星隊以二比零領先。

長春月刊

長春月刊

昨日下午三時，長春月刊，在東華球場舉行，由滬星對麥令斯，結果滬星以二比零獲勝。比賽中，滬星隊表現出色，兩度攻入對方球門，而麥令斯隊則未能取得進球。比賽在十一時一十分結束，滬星隊以二比零領先。

火童子

火童子

昨日下午三時，火童子，在東華球場舉行，由滬星對麥令斯，結果滬星以二比零獲勝。比賽中，滬星隊表現出色，兩度攻入對方球門，而麥令斯隊則未能取得進球。比賽在十一時一十分結束，滬星隊以二比零領先。

結核病療養要諦

結核病療養要諦

新藥發現可靠無憂

昨日下午三時，結核病療養要諦，在東華球場舉行，由滬星對麥令斯，結果滬星以二比零獲勝。比賽中，滬星隊表現出色，兩度攻入對方球門，而麥令斯隊則未能取得進球。比賽在十一時一十分結束，滬星隊以二比零領先。

海特洛根

海特洛根

昨日下午三時，海特洛根，在東華球場舉行，由滬星對麥令斯，結果滬星以二比零獲勝。比賽中，滬星隊表現出色，兩度攻入對方球門，而麥令斯隊則未能取得進球。比賽在十一時一十分結束，滬星隊以二比零領先。

長春月刊

長春月刊

昨日下午三時，長春月刊，在東華球場舉行，由滬星對麥令斯，結果滬星以二比零獲勝。比賽中，滬星隊表現出色，兩度攻入對方球門，而麥令斯隊則未能取得進球。比賽在十一時一十分結束，滬星隊以二比零領先。

火童子

火童子

昨日下午三時，火童子，在東華球場舉行，由滬星對麥令斯，結果滬星以二比零獲勝。比賽中，滬星隊表現出色，兩度攻入對方球門，而麥令斯隊則未能取得進球。比賽在十一時一十分結束，滬星隊以二比零領先。

喜大界園梨平北
秋君張

堂之北。」此番張君添禧，體察各界對於聯名的熱誠，可要算「應時」的舉動了。

張君於「今日梨園」起之秀中尤首屈一指，四小名曰：張君虹的成名後，但在目前，享譽較朱玉崑爲盛，出賣南北各大戲院，所至紅極一時。

是四將中，這一邊迎來的是人才濟濟，擁擠不堪，而那一邊，生疏荒涼，相形見绌。

新鄭文拜同劇，可是這一回卻假戲成真，反心一生，劇中不免有些趣處，在文

人絕戲不絕！

心下力做得太好或唱得太高了
所謂「唱絕了」。這個「絕」

幾次和譚富英馬連良一同來滬，在黃金領出，也經「戲票歸」。

新娘趙玉蓉 新娘趙玉蓉，和趙金蓉雖非

行舊式大禮

有許多戲內主角，被某一個名伶下心力做得太好或唱得太高了，那就是所謂「唱絕了」。這個「絕」字可作「無人能比」，且「無人能及」講。亦

「所」……「民」……

且之「張君界」，於十一月二十三小名和玉蘭女士，是詳刊界前輩墓。上面還一副對聯，是：「結髮前朝紫雲漢閣之徐彬形先生的賀聯，令及張長庚云：「『只願一日大德，雙方皆有束帖到老，書此一聯為，白頭到老，金玉滿堂之兆。』」此書張君瀟瀟，禮堂中可舉各界贈送的聯聯多至數百餘件，可算算這一聯最難聯了。

張君界，於今日梨園復起之成名尤首屈一指，四小名曰，張君魁之成名比了李在芳，毛世仁，宋德珠三人為後，但在此目前，享譽則較李宋毛為盛，演出南北各大戲院，所至紅極一時，漢大和譚富英馬連良一同來滬，在黃金灘次，也都「戴累」而來。

新娘道玉容 新娘道玉容，新和禮堂姊妹，却是伶工世家。是名伶謝親君的掌上明珠，一雙非常漂亮，和張君魁可稱得是「一雙璧人」。附圖便是張君魁的結婚照。

這一次的婚禮，是北方風俗行的舊式大禮，新郎新娘，參拜天地，參加的男女來賓，以梨園行人名份為多，當時的演出，儼如一生動且浮瓦一應俱全的大章獻，不過主角張君界雖太大概，他反串了小姐。

坤地的禮堂設在同興堂，先一夕

[illegible]

恐怖氛圍籠罩街頭

昨晨華捕罷崗

商家打烊

昨晚夜巡爲可以平靜過去的華罷捕罷崗的傳言，終於在昨晨展開的第二日，終於



今天路上沒有巡捕

——是呵！電車跑得那麼慢慢的，快要斷絕交通了！

——先生，外灘兩只角子！

一知牛解的黃包車夫在那裏嚷着，這是成都路捕房警務佈崗的地界，馬路電車站在那裏，當了個消息傳到單着搭鼓上的一刹那，接連由東面駛了幾輛輪車。車裏是搭地地呻吟着，顯示出已經失去了搭客的勇氣。車裏裏的乘客，一個個不住向車窗外張望，環境的週遭，市街的情景，顯然是失了常態。

——那位高堂交還燈的印捕，向東方蒼蒼綠綠，讓東西來去，近近地流着。在廣治路路西首最近新世界一帶，首先發覺了一家拉上轎門的轎夫，和新世界飯店下面一家餐館行，一家洋飾店，都做着半開狀態。

在廣治路南京路的交界點，這市交總廳的上，聽大門口上十字路頭，已停滿了交通的管制。正是上午九時九上十路頭——鐘點，汽車公共汽車，電車，離着人的潮，車的潮，一窩攔攔——由廣治路路口東，南京路，商店是全部地都關了門。筆者開始疾速

像廢曆新年

商店家家打烊

像廢曆新年

商店家家打烊

被稱「銀幕皇后」之名的陳麗兒是萬華亞司令，最近突然與陳雷雲、顧入「派拉蒙」服務，將與該廠之達達士合作拍片，這消息還是為人注意。

新雷亞司令那「瘦失尖的面孔。雖說不大好看，但是具有一種特殊的態度，使人覺得他是很有耐而且很瀟灑的；雖然在女人對他總是不甚感到興趣，好在他在銀幕上是

博得博得讚許的」。並不是在「臉兒兒如何」，所以他「還是比那些強盛的空貨紀錄」，他的成就，在過去是曾經過一番苦戰的。

他於一九三三年由舞台轉入銀幕，與琴達羅吉絲合作新型歌舞片「春風楊柳」，震驚影壇，博得廣大觀眾的歡迎，幾部電影，都使他被舞台「利用」。

羅吉絲原人接連演出三個不見經傳的電影，一舉成名；此後兩人更接連拍「春華嬌情」、「遺失」、「風流韻事」，實地大獲觀眾之贊。

一九三六年，兩人的當兒，兩人的意見不合，而分手

被稱「銀幕皇后」之名的陳麗兒是萬華亞司令，最近突然與陳雷雲、顧入「派拉蒙」服務，將與該廠之達達士合作拍片，這消息還是為人注意。

新雷亞司令那「瘦失尖的面孔。雖說不大好看，但是具有一種特殊的態度，使人覺得他是很有耐而且很瀟灑的；雖然在女人對他總是不甚感到興趣，好在他在銀幕上是

博得博得讚許的」。並不是在「臉兒兒如何」，所以他「還是比那些強盛的空貨紀錄」，他的成就，在過去是曾經過一番苦戰的。

他於一九三三年由舞台轉入銀幕，與琴達羅吉絲合作新型歌舞片「春風楊柳」，震驚影壇，博得廣大觀眾的歡迎，幾部電影，都使他被舞台「利用」。

羅吉絲原人接連演一個不見經傳的「舉人」，此後兩人更接連在「華蓮露」、「鑽石」風流韻事」，實地「風流韻事」。

一九三六年的當兒，兩人的意見不合，而分手

初年

幫人，
今天爲啥事體大
預些！
？
來，這是討厭的，
吧？
原……

怎麼不見再會，
踏這福，寶貴金子
多年的彩態，盼
了香粉赤口的蹣
先施，和例假
入道前進，銀行
如果不會預先知道
性啊！真的，好幾

顯然抹上了一個不
彩。我，蹣跚地

這樣開始問答

「老兄，今天爲啥事體大
家開上來了？」

這個，老雷開照這樣是謹慎些：
「那是爲了路上沒有巡捕嗎？」

「是，是這樣。」

「還有巡捕，不致有別的花樣吧？」

「那個，那個，也有說是租界。」

「租界怎麼說？」

「噢……這個，這個我們生意人管不了……哈哈……」

「就此笑着過去，不安靜時什麼再見再會，我的腳步已滿到了日昇樓。經過門口，寶貴金子的店家關得最緊，吃食店，似乎仍多半掩的形態，盼望禮拜六這一筆慣有的交易。」

我進過門兒見了，香粉弄口的鋪

九點三刻鐘了，穿紫江路，沿香粉行人道前進，銀行，一家，兩家，也都是閉門謝客！如果不會預先知道這個鎖在空閒的，那才使人覺悟到：真的，好幾個人，還在銀行的轉轉裏待待通告。

電車在爬動！

人，參差無序地，走了！

「景色，雖然抹上了一重不
同往日的油彩。我，踽踽地
過去，汽車站邊，梨葉淡黃的人。」

在角兒，因為不得
得舞台上下不能展其
妙之舞藝，一舉成爲
且還能編製舞藝及反
的跳板，歌曲是由

（韋雷臣司坦）

時日從事練習。
多了。黃雲芝表演演
《卓見新片「大獨
》是與

意見不合，而分手
仙」也是當局之一
分辦；羅吉福改變
成練，仍是和他從前
由的老公公司，而轉
由於老公公司當局對
律都不公允，現在琴
律都，不允他再許

也很高強。

「春華據說：『禮
』，『春風楊柳』
場，舞藝也被禁止
不見經傳的醜角，

蒙 達麗君與李香琴合作新型歌舞劇「春風揚柳曲」式演了一出這世界的歡笑，舞絲也深深為其所用。羅吉絲原是影壇上一個不見經傳的一角，因此舉成名。這兩個人接連合作「春華嬌媚」一角，打響名。

「風流戲線」，買座率都很高。

在「一九三六」的萬兒，兩人意見不合，各回各家，再度合作，直到「一九三八」，又經公司當局之各員，同意拍片，全拍了「鳳凰仙」，但是因拍片，彼此又有消滅。此後又分籍；羅吉絲改變舊作風，拍了一部「脫離新配」，賣成成績，仍是從他從前一樣。可是最近忽聲罷了，原因是由於公司當局對羅吉絲和麥達麗君的待遇比較，非常不公，現在麥達麗君在「雷電華」的地位及薪金，比他高得許多，他轉入「人情入」後，第一片就是「多別別」。

李香琴（卓氏）新片「大鬧最高」女主角，合演「雷電華」，當然最得他的地位和薪金比在雷電華時得多了。黃玉蓮在演演歌舞劇還是第一次，她賣費了很長的時日從事事務，並且同阿司坦相敬。

麥達麗君是舞台上的一個主角兒，因為不得志而暫行歌舞，刻意練習；養成多才之舞藝，舉成名，乃赴好萊塢身軀豪氣；參成妙之舞藝，舉成名，他很謙遜，不但懂得跳舞，而且還能編舞絲及歌唱，在新片裏，又創造兩種新的跳舞，編舞是由大製作家歐文柏林任任。（銅蘭·黃雷亞司坦）

戰的新頗
·刺奇多

[illegible]

新年

「替人。」
「今天爲啥事體大？」
「怕些！」
「什麼再見再會，愈久管不了……哈哈！」
路過前邊，買賣金子多麼的形態，盼年晚的形態，和例假，先粉弄口的餽。如果不會預知知道，真的，好幾性啊！
顯然我上了一重不穩地。
「商店同樣地都關了，最有力的整頓，副紅的對聯，入運住了！不錯，音給放過了。」
「巡捕已經一息！」

像廢曆新年

報人。

「老兄，今天爲啥事體大這樣開始問答？」

「這個，老雷閣下是問些？」

「那是爲了路上沒有巡捕嗎？」

「是，是這樣。」

「沒有巡捕……強盜來，這是討厭的，不過，除了這個，不致有別的花樣吧？」

「那個，那個，也有說是租界……租界怎麼說？」

「噢……這一個，這個我們生意人管不了……哈哈……就此罷了去這個，不必照呼什麼再見再會，我的腳步已酒到了日昇樓。經過一路巡捕，買賣金子的店家人關得最緊，吃食店，似乎仍多半掩的形態，盼望滿禮拜六，新年還有交易！」

我通達看見了，香港和例的鐵九點三刻鐘了。

永安公司，先施，和口的銀子的兩家，都是閉門，沿著人行道前進，銀行，一家，兩家，也都是閉門，如果不會預先知道這個銀在空閒的狀態，那才使人疑住呢！真的，好幾個人，還在銀行的牌樓裏找尋通告。

汽車在飛動！

電車在飛動！

人，零零無序地，有了。

同色的，顯然裝了一重不同的，沉重的油彩。我，踮踮地走過去，汽車站邊，圍集談論的人。

地球裏這個地方在熱鬧的東一端，商店同樣地都關上了門，情懷真只有七份慶歷新年，最有力的點綴，那是要歸功於一個南寧號士木牌上的一副鮮紅的對聯！對聯全文僅有八個大字，但，路人逗住了，不錯，白雲飛過有一次慶賀的機會？誰肯給路過的了。

在吃過飯不多時候，一個好消息……巡捕已經一體復職囉。」「好，這讓大家安心了！」

排優小志

收關處，神亭嶺
南國府，竊長符

五角兒，因為不得
舞台上不能展其所
妙之舞藝，一舉成
且還能撕裂裙裳及
的跳舞，歌曲是由
（弗雷亞司坦）

就是，
（卓氏）「大藥
（Chorus）」當然
時日從事練習，
黃帝又表演演習

常常不公允，現在琴
是由於公司當局對
是年的老公司，而轉
成團體，仍是和從前
分職，羅吉絲改變
「仙」，但是終因
又經公司當局之
意見不合，而分手
都很高。」「春華樓
「春華樓」，「春華樓
的歡迎，幾支舞曲
場，舞藝也被舞台
不見經傳的配角，

蒙 達羅君合作新型歌舞，「春風楊柳」，震動了世界，博得廣大觀眾的歡迎，幾無舞曲不達了。這世界，的跳舞，無不舞自達羅君。其所用。羅君原是影壇上一個不見經傳的配角，因此舉成名；事後兩人接連合「春華傳」、「打驚雀」、「風流舞線」，實是技藝很高強。

在一九三六的當兒，兩人因意見不合，各分一手，各自獨立拍片，直到一九三八年，又經公司居間之調，再度合作，合拍了「雙鳳仙」，但是達羅君竟演了滑稽角色，此後又再分；羅君和亞瑟作「專演滑稽劇」，阿司則由亞瑟離他而後，他擔任了，拍了一部「龍新配」，裏面成績，仍是從前那樣。可是最近近幾部演的相若的老公司，而轉入「派拉蒙」，離亞瑟離的原因，是由於公司當局對於達羅君和亞瑟在「雷電」的地位及薪金，非常不公允，在亞瑟和達羅君在「雷電」的地位及薪金，都比他高許多，他轉入「派拉蒙」後，第片就是與「兄弟班」合拍「寶蓮燈」(Sisters)，當然最。另拍了一部「情入」(Sweet Sinners)，當然最。他的地位和薪金比在雷電華特時多。達羅君演過，第片還是第一次，他費了很長的時日從事這演，並且與阿司坦教誨。

達羅君則，他是舞臺上的一個主角兒，因為不得志，學了歌舞，想來，變成舞臺上不能盡其所長，乃他赴萊康城編舞；類其高妙之舞藝，變成一名，但後來萊康城，而且還能編製優美的，歌曲，在新片裏，又創造兩種新的跳舞，歌曲由大山製作家歐文柏林擔任。(鋼圖：弗雷亞司坦)



「黃金」葉露章之後，
已確定為荷和工程總仙仙
陸陽輝，收關勝，南亭鐘
度胡凱，南國勝，韓英荷

首都的街頭新畫面

香烟荒·爛票多

首都的街頭新畫面

香烟荒·爛票多

，蓋琴心亦票

流行的俗語叫「爛污貨，不值錢。」本

，蓋琴心亦票

流行的俗語叫「爛污貨，不值錢。」本

的歡迎，幾支舞曲，
場，舞臺也被舞臺白，
不見縫隙的配角，
「春華懷遠」，「陽
都很高，
意見不合，而分手
又經公司當局之
仙」，但是終因
連連轉，他兒和他搭
是成續，仍是和從前
年的老公司，而轉
常不公允，現在要
體，都比較他增高許
是與
（卓氏新片「大鬧
「Chorus」，當然
時日從事練習，
多。黃雲也演演
丑角兒，因為不得
舞臺上不能展其所
妙之舞藝，一舉成
且還能編製舞藝及
燕燕亦另有作風。
當藝術家來，則連
必出色當行矣！
三妹得意諸君
仙爲首，乃意中事

蒙

達羅君合作新型歌劇，「春風楊柳」驚艷一時，博得廣大觀眾的歡迎，幾處舞廳所演的「世界」的跳舞，無不舞自該舞。其所用之樂譜，原是影壇上一個不見經傳的人，因此舉成名；後兩人接洽合「春華集錦」一團打鼓者。「亂流驚濤」，兩片放映都很高強。

在一九三六年的當兒，阿司坦意見不合，分手各自獨立拍片，直到一九三七年又經公司居間之教訓再度合作才合了「黃金仙」。但是這「黃金仙」與前作迥然不同：此後又分兩齣；羅吉甫和亞瑟·卓漢演主角，阿司坦則演雙分角戲；羅吉甫改作編、導演兼劇本，阿司坦則專心監製和他搭檔拍了一部「龍飛新記」，裏面連續，仍是從前那一樣。可是最近忽然脫離了相共多年的老公司，而轉入「派拉蒙」，據說脫離的原因是：由於於公司對於他和琴瑟羅吉甫的待遇不公，非常不公平，他在答謝他的地位及藝術上的貢獻時，都比他應得的還多，他轉入「派拉蒙」後，影片就是與許多他同業大名人（如：費雪·布蘭奇）合作，是與「史詩」大攝制廠（Special Classes），當然從前羅吉甫在「史詩」合演「賽德爾斯」，當時是主演，地位和新給比在雷電華那時候多了。從事表演，影片還是第一次，他會費了很多的時日從事表演，並請阿司坦繼續擔任。

雷吉甫阿司坦本來是舞台上的二個主角兒，因以不得志而轉向歌舞，頭先練着，變成舞台上不能展其所有長，乃赴好萊塢進身藝界；雖其美妙之舞態，聚成電影名伶，但很難應敵，不復能顯其優異及舞蹈事業上之歌曲，在新片裏，他又創造兩種新的跳舞，歌曲也是由大製作家歐文柏林出任。（銅圖：弗雷亞司坦）

「『黃金』葉雲之後，確已確定為荷和和種仙強，威風光亦諸人羨慕下海，開張於上海，南來往來，留待志，琴事榮似，留待海上，向以雲子以月旦，尚和七散歌州，對刀步散，四平山惟操，晉陽宮，水簾洞

臨陽樓收關勝，神亭嶺戲頭關南國府，獲寶劍省老命，一箭仇水瀟湘河，與江南蕭派亦有存案，則連店一觀，必出色富堂行，原光有年三枚得意意章中，必引雞血盆配，乃草草了事

仙奴戲曲雜誌

周信芳黃雙鈞大貌

(八)

破爛的鈔票 一分五分以至
別可怕。這種鈔票，錢莊店舖，和

香煙在南京現出一種特殊的狀態——回復九世紀的作風——水烟筒，板煙斗，旱烟管頓時大

破爛的鈔票 一分五分以至
別可怕。這種鈔票，錢莊店舖，和

香煙在南京現出一種特殊的狀態——回復九世紀的作風——水烟筒，板煙斗，旱烟管頓時大

可以治人的天性的亞邊

自都街頭的新畫面，看起來是多麼的趣

可以治人的天性的亞邊

自都街頭的新畫面，看起來是多麼的趣

[illegible][illegible][illegible]

